

UAB
Universitat Autònoma
de Barcelona

Guia docent

Titulacions de Grau i de Màster





2012-13

1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	Literatura contemporània en llengua alemanya
Codi	100209
Crèdits ECTS	6
Curs i període en el que s'imparteix	2n quadrimestre
Horari	www.uab.cat/lletres/
Lloc on s'imparteix	Facultat de lletres
Llengües	Català i castellà

Professor/a de contacte

Nom professor/a	Jordi Jané Lligé
Departament	Filologia anglesa i Germanística
Universitat/Institució	UAB
Despatx	B11-104
Telèfon (*)	93 581 25 25
e-mail	Jordi.Jane@uab.cat
Horari d'atenció	Dimarts-Dijous 11.30-13.00

2. Equip docent

Nom professor/a	Jordi Jané Lligé
Departament	Filologia anglesa i Germanística
Universitat/Institució	UAB
Despatx	B11-104
Telèfon (*)	93 581 25 25
e-mail	Jordi.Jane@uab.cat
Horari de tutories	Dimarts-Dijous 11.30-13.00

(Afegeix tants camps com sigui necessari)
(*) camps optatius



3.- Prerequisits

L'assignatura no requereix coneixements previs de llengua alemanya. Les obres treballades es llegiran en traducció catalana o castellana, i es comentaran i debatran també en aquestes llengües.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

Assignatura optativa.

Semestral. 6 crèdits.

Objectius formatius: l'assignatura vol oferir una visió de l'evolució de la literatura alemanya des del final de la Segona Guerra Mundial ençà.

Abordarem autors dels diferents països de parla alemanya, i ens centrarem en els aspectes que preocupen la literatura actual.

La perspectiva serà de comparació amb les altres literatures occidentals.



5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competència	CE(MAL)1. Dominar els conceptes bàsics per entendre i interpretar les obres literàries
Resultats d'aprenentatge	<p>CE(MAL) 1.1 Aplicar mètodes diversos d'anàlisi i interpretació de textos</p> <p>CE(MAL) 1.2 Analitzar un text sota aspectes diferents i sintetitzar els resultats de l'anàlisi en una interpretació global</p> <p>CE(MAL) 1.7 Identificar temes relacionats amb la particularitat de la cultura i la història de la llengua alemanya</p>
Competència	CE(MAL)3 Identificar i relacionar els grans temes de la literatura occidental dins la literatura en llengua alemanya
Resultats d'aprenentatge	<p>CE(MAL)3.1 Distingir el tracte diferent de diferents temes de la literatura occidental en diferents èpoques i autors de la literatura en llengua alemanya</p> <p>CE(MAL) 3.2 Identificar gèneres literaris i corrents literaris d'una exemplar importància per a la història de la literatura en llengua alemanya</p> <p>CE(MAL) 3.3 Reconèixer els exemples més importants de les interdependències entre la literatura i cultura en llengua alemanya i altres literatures i cultures occidentals</p>
Competència	CE(MAL) 4 Identificar els conceptes bàsics de la història, la cultura i la literatura en llengua alemanya
Resultats d'aprenentatge	<p>CE(MAL) 4.1 Reconèixer els aspectes més importants de la història dels països de llengua alemanya</p> <p>CE(MAL) 4.2 Identificar els principals corrents literaris, culturals i històrics en llengua alemanya</p>
Competències transversals	<p>Competències transversals:</p> <p>CTF1 Comunicar de forma oral i escrita, amb correcció, precisió i claredat els objectius adquirits</p> <p>CTF2 desenvolupar estratègies d'aprenentatge autònom</p> <p>CTF3 Buscar, seleccionar i gestionar informació de forma autònoma, tant en fonts estructurades (bases de dades, bibliografies, revistes especialitzades) com en la informació distribuïda a la xarxa.</p>
Competència	CE(MAL) 5 Relacionar els conceptes i les informacions entre els diferents àmbits de la literatura i entre aquesta i les àrees humanes, artístiques i socials.
Resultats d'aprenentatge	<p>CE(MAL) 5.1 Valorar a partir de textos literaris els diversos contextos culturals des d'una perspectiva crítica</p> <p>CE(MAL) 5.2 Reconèixer teories d'altres àrees humanes, artístiques i socials i aplicar-les a la literatura en llengua alemanya</p>
Competència	CE(MAL) 6 Redactar assajos sobre literatura



6.- Continguts de l'assignatura

L'assignatura repassarà els principals corrents, autors i obres de la literatura alemanya de la Segona Guerra Mundial ençà. Les obres es llegiran en traducció catalana o castellana.
L'assignatura es basarà en el comentari i l'anàlisi dels següents llibres (eventualment es farà servir algun dossier amb còpies de textos breus):

- 1- Wolfgang Koeppen: *Mort a Roma/ Muerte en Roma*
- 2- Paul Celan: *Poemes*
- 3- Max Frisch: *Andorra*
- 4- Thomas Bernhard: *Mestres antics/ Maestros antiguos*
- 5- Ingeborg Bachman: *Poemes*
- 6- Heiner Müller: *Quartet/ Hamlet màquina*
- 7- Elfriede Jelinek: *Las amantes/ Les amants*
- 8- Peter Stamm: *Siete años*

7.- Metodologia docent i activitats formatives

L'assignatura es basarà en la lectura, la recerca d'informació, el comentari i l'intercanvi d'opinions.

Els alumnes assumiran diferents funcions en el seminari, que s'aniran repartint alternativament al llarg del curs: cercar informacions sobre el context; sobre l'autor, anàlisi d'un text; d'una font secundària; comentari d'un poema, etc...

Cada lectura anirà acompanyada d'un comentari i s'elaborarà un breu treball de recerca sobre alguna altra lectura proposada al curs.

L'estructura serà més aviat de seminari i no de classe magistral.



TIPUS D'ACTIVITAT	ACTIVITAT	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
-------------------	-----------	-------	------------------------

Dirigides

Classes magistrals amb la participació activa de l'alumne i discussió col·lectiva Classes d'anàlisi i interpretació de textos en el grup en ple Presentacions en grups o individuals	35%	CE(MAL) 1-5; CTF 1,5
--	-----	----------------------

Supervisades

Tutories de suport Revisió de fonts de consulta	15%	CE(MAL) 1-5
--	-----	-------------

Autònomes

Lectura de llibres i de la bibliografia secundària. Elaboració de comentaris i assajos crítics. Treball. Ús del Camp Virtual i internet	50%	CE(MAL) 1-5 CTF 1,2,3,4
---	-----	----------------------------



8.- Avaluació

L'avaluació del curs resultarà de la nota obtinguda en cadascun dels comentaris de lectura (50%); del treball sobre una lectura (30%) i de la participació a classe (20%)

- **MOLT IMPORTANT:** El plagi total i parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de l'exercici plagiat, del qual a més es perd el dret a re-avaluació. Si es repeteix la situació, es suspendrà l'assignatura sencera. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIONS AL TEXT QUE ES PRESENTA COM A PROPI), i és una ofensa greu. Cal aprendre a respectar la propietat intel·lectual aliena i a identificar sempre les fonts que es puguin fer servir, i és imprescindible responsabilitzar-se de l'originalitat i autenticitat del text propi.

ACTIVITAT D'AVALUACIÓ	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
Textos escrits a casa	10	CEF 40, CEF 42, CEF 43, CE (MAL) 8, CTF 2, 3, 4, 5
Treballs sobre tema alemany	6	CEF 40, CEF 42, CE (MAL) 8, CTF 1, 2, 3, 4, 5

9- Bibliografia i enllaços web

Luis A. Acosta (coord.), *La literatura alemana a través de sus textos*, ed. Cátedra, Madrid, 1997 (UAB / Humanitats)

Ferran Gallego, *De Múnic a Auschwitz. Una historia del nazismo, 1919-1945.*, ed. Plaza Janés, Barcelona, 2001.

M^a Isabel Hernández, Manuel Maldonado Alemán, *Literatura alemana: época y movimientos desde los orígenes hasta nuestros días*, Alianza Editorial, Madrid, 2003.

Manuel Maldonado Alemán, *El expresionismo y las vanguardias en la literatura alemana*, ed. Síntesis, Madrid, 2006.

Hans Mayer, *La literatura alemana desde Thomas Mann*, trad. de Pilar Lorenzo, Alianza, Madrid, 1970 (UAB / Humanitats).

Ladislao Mittner, *Storia della letteratura tedesca*, Einaudi, Torino, 1984 (UAB / Humanitats).

Walter Muschg, *Expresionismo, literatura y panfleto*, Labor, Madrid, 1976. (IA).

Antonio Ramos-Oliveira, *Historia social y política de Alemania*, 2 vol., Fondo de Cultura Económica, México, 1973



(documentació històrica). (UAB / Humanitats).

Marisa Siguán / Hans Gerd Rötzer, *Historia de la literatura alemana*, ed. Ariel, Barcelona, 1990-1992 (UAB / Humanitats)